
Contents

ix Preface

xiii Acknowledgments

1 Sheila Watson: A biography

4 Sheila Watson in Edmonton HENRY KREISEL

I DISCOVERIES

9 Translation as Creation PHILIP STRATFORD

19 García Márquez and the Bus to Aracataca
MICHAEL ONDAATJE

32 Echoes of the Pram-Pusher's Knack: Some facts in
Nabokov's self-fiction PATRICIA BRÜCKMANN

42 The Merman and the Mint: A study of
Wyndham Lewis's *The Vulgar Streak* ANNE BLOTT

61 Wyndham Lewis and Malcolm Lowry: Contexts of style
and subject matter in the modern novel JOHN LENT

76 Rhetorical Spirals in *Four Quartets* MARSHALL McLUHAN

87 *The Great Gatsby*: Scott Fitzgerald's
Chaucerian Rag F. T. FLAHIFF

99 Prisms and Arcs: Structures in Hébert
and Munro E. D. BLODGETT

II EXPLORATIONS

125 The Critic, the Film and the Astonished Eye PAUL TIESSEN

141 'Xenophilometropolitania': The reluctant modernism
of the Imagists PATRICIA GALLIVAN

162 Little Magazines and Small Presses
in Canada FRED COGSWELL

174 The Phenomenological I: Daphne Marlatt's
Steveston DOUGLAS BARBOUR

189 The Canonization of *As for Me and My House*:
A case study MORTON L. ROSS

206 Death is a Happy Ending: A dialogue in thirteen
parts ROBERT KROETSCH and DIANE BESSAI

III IDENTITIES

219 The Death and Life of Albert Johnson: Collected
notes on a possible legend RUDY WIEBE

247 Senghor, Achebe, Soyinka: Conflicting perceptions
of African priorities JONATHAN PETERS

264 The Ethnic Voice in Canadian Writing ELI MANDEL

278 Cultural Insanity and Prairie Fiction DICK HARRISON

295 The Wacousta Factor ROBIN D. MATHEWS

317 Figures in Space NORMAN YATES

327 Notes

347 Notes on Contributors

355 Index